

Ozongenerator | 5000 mg/h

ACHTUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und die enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Benutzen Sie das Produkt korrekt, mit Vorsicht und nur dem Verwendungszweck entsprechend. Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden, Verletzungen und Erlöschen der Gewährleistung führen. Bewahren Sie diese Anleitungen für späteres Nachlesen an einem sicheren und trockenen Ort auf. Legen Sie die Bedienungsanleitung bei, wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben.



SICHERHEITSHINWEISE

- Halten Sie Kinder und andere unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt oder dessen Verpackung spielen
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
- Es ist wichtig, dass der Ozon-Generator ordnungsgemäß geerdet ist, um einen möglichen Stromschlag zu vermeiden, verwenden Sie ausschließlich Kabel mit Erdleitung!
- Ersetzen Sie die originale Sicherung nur durch eine 5x20mm 2 Ampere Glassicherung.

SEHR WICHTIGE INFORMATION

Ozon ist gesundheitsschädlich, wenn es längere Zeit und in höherer Konzentration über die Lungen eingeatmet wird. Verwenden Sie das Produkt nur in Räumen, indem sich keine Personen befindet.

FUNKTION

Der Ozon-Luftreiniger erzeugt O^3 in einem speziellen Verfahren, bei dem elektrischer Strom und Sauerstoff verwendet werden.

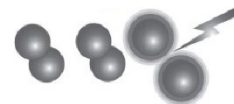
Ozon O^3 reinigt, indem es Gerüche, Mikroorganismen und andere Schadstoffe an ihrer Quelle abbaut.

Die Natur erzeugt Ozon O^3 auf verschiedene Weise als natürlichen Luftreiniger.

Wir alle haben zum Beispiel schon einmal nach einem Gewitter einen Spaziergang gemacht und den sauberen, frischen Geruch in der Luft gespürt. Das ist Ozon (O^3) in Aktion.

Normaler Sauerstoff (O^2) wird in Ozon (O^3) umgewandelt. Wenn Ozon (O^3) nicht verwendet wird, wird es nach etwa einer Stunde wieder zu Sauerstoff (O^2).

Normale Sauerstoffmoleküle (O^2) mit zwei Sauerstoffatomen.



Ein elektrischer Strom, wie z. B. ein Blitz, wandelt Sauerstoffmoleküle (O^2) in Ozon (O^3) um, aktivierten Sauerstoff.



Ozon (O^3) zerfällt in Sauerstoff (O^2), wenn sich zusätzliche Atome an die Verunreinigungen anlagern.



Jedes zusätzliche Sauerstoffatom oxidiert Gerüche und Verunreinigungen.



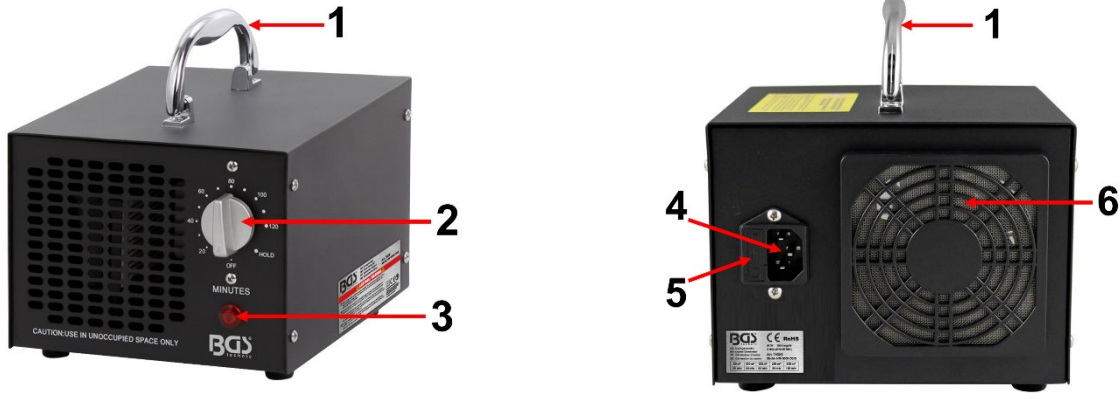
TECHNISCHE DATEN

Spannungsversorgung: 230V AC

Leistungsaufnahme: 65 Watt

KOMPONENTEN

- | | |
|----------------------|-----------------------|
| 1 Klappgriff | 4 Stromkabelanschluss |
| 2 Timer / Regelknopf | 5 Sicherungshalter |
| 3 Betriebsanzeige | 6 Luftfilter |



KOMPONENTEN-FUNKTION

1 Klappgriff	Klappgriff für einfaches Tragen.
2 Timer / Regelknopf	Im Uhrzeigersinn drehen, um die Betriebszeit von bis zu zwei Stunden einzustellen. Gegen den Uhrzeigersinn drehen, um die Halteposition für Dauerbetrieb zu aktivieren.
3 Betriebsanzeige	Leuchtet, wenn das Gerät in Betrieb ist.
4 Stromkabelanschluss	Anschluss für geerdetes Kabel. Erdung nicht umgehen.
5 Sicherungshalter	Herausnehmbare Glassicherung. Ersatzsicherung enthalten, 2 Ampere, 5 x 20 mm
6 Air Filter	Herausnehmbarer und waschbarer Luftfilter.

BEDIENUNG

Der Ozon-Luftreiniger verfügt zu Ihrer Bequemlichkeit und Sicherheit über einen Timer. Der Timer kann bis auf eine Zeit von 120 Minuten eingestellt werden. Wenn Sie den Drehknopf nach rechts, im Uhrzeigersinn drehen, aktivieren Sie den Timer. Es gibt eine Möglichkeit, das Gerät unbegrenzt laufen kann. Um das Gerät für einen längeren Zeitraum laufen zu lassen, drehen Sie den Drehkopf gegen den Uhrzeigersinn in die Position „HOLD“. Der Ozon-Generator ist nur für den Betrieb in Bereichen vorgesehen, in dem sich keine Personen befinden!!

OFF: Der Ozon-Generator stoppt den Betrieb.

HOLD: Der Ozon-Generator läuft ohne Zeitbegrenzung.

2H Timer: Sie können die Minuten einstellen, in denen das Gerät arbeiten soll. Nach Ablauf der Zeit schaltet das Gerät ab.



Empfohlene Betriebszeit für unterschiedliche Raumgrößen:

Empfohlene Betriebszeit / Luftvolumen

10	100	150	200	300
20 min.	40 min.	60 min.	80 min.	100 min.

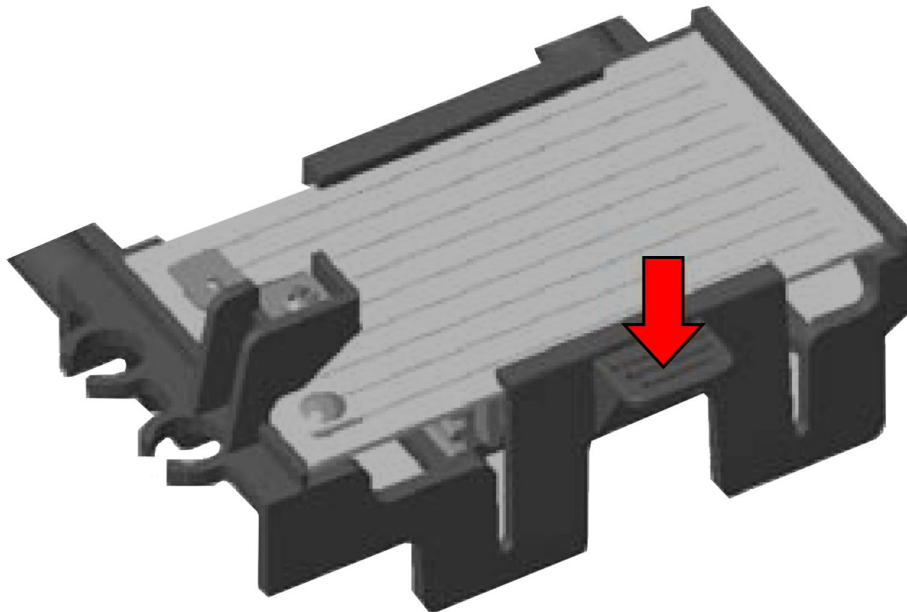
FEHLERSUCHE

Wenn Sie ein Problem mit dem Gerät vermuten, überprüfen Sie Folgendes:

1. Ist das Gerät richtig eingesteckt und eingeschaltet?
2. Liegt an der Steckdose eine Spannung an?
3. Sind die Ozonplatten sauber und trocken und weisen keine Risse auf?
Reinigen Sie die Ozonplatte etwa einmal im Monat. Umweltfaktoren beeinflussen die Dauer der Ozonabgabe. Reinigen oder wechseln Sie die Ozonplatten, wenn die Ozonabgabe schwach ist. Es ist besser, sie alle sechs Monate auszutauschen. Wenden Sie sich an Ihren Händler, um Ersatz zu bestellen.
4. Ist die Sicherung richtig installiert und in einem guten Zustand?
Um die Sicherung auszutauschen, ziehen Sie den Sicherungshalter heraus, entfernen Sie die alte Sicherung und ersetzen Sie diese durch eine Ersatzsicherung. Bei der Sicherung handelt es sich um eine 2 Ampere Glassicherung mit den Maßen 5 x 20 mm.
5. Wenn der Ventilator nicht funktioniert oder während des Betriebs kein summendes Geräusch zu hören ist, kontaktieren Sie Ihren Händler.

OZON-PLATTEN WECHSELN / REINIGEN

Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung (Stecker aus der Steckdose und Stromkabel aus der Gehäusebuchse ziehen), entfernen Sie die Gehäuseschrauben und trennen Sie die Gehäuseabdeckung von der Gehäusewanne, indem Sie die Gehäuseabdeckung nach oben ziehen. Drücken Sie auf die Entriegelungslasche des Ozonplattenhalters und ziehen Sie die Ozonplatten heraus. Reinigen Sie die Ozonplatten mit Wasser oder ersetzen Sie die Ozonplatten durch neue. Stellen Sie sicher, dass die Platten trocken sind und die Metallanschlüsse guten Kontakt haben. Ersatz-Ozonplatte unter BGS 74586-1 erhältlich.



UMWELTSCHUTZ

Recyceln Sie unerwünschte Stoffe, anstatt sie als Abfall zu entsorgen. Alle Werkzeuge, Zubehörteile und Verpackungen sind zu sortieren, einer Wertstoffsammelstelle zuzuführen und umweltgerecht zu entsorgen.



ENTSORGUNG

Entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronikaltgeräte. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde über Recyclingmaßnahmen oder geben Sie das Produkt zur Entsorgung an die BGS technic KG oder einen Elektrofachhändler.





**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARACION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:
We declare that the following designated product:
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Ozongenerator (BGS Art. 74586)
Ozone Generator
Générateur d'ozone
Generador de ozono**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the requirements of the:
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:
esta conforme a las normas:
**EMC Directive 2014/30/EU ; LVD Directive 2014/35/EU
Machinery Directive 2006/42/EC
RoHS Directive 2011/65/EU & 2015/863/EU**

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021;
EN IEC 55014-2:2021, EN 61000-4-2:2009, EN IEC 61000-4-3:2020, EN 61000-4-4:2012, EN
61000-4-5:2014+A1:2017, EN IEC 61000-4-6:2022, EN IEC 61000-4-11:2020
EN 60335-2-65: 2003+A1:2008+A11:2012, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019
+A14:2019+A2:2019+A15:2021; EN 62233:2008, EN 60204-1:2018; EN ISO 12100:2010, IEC
62321-1:2013;
IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC
62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2018
EMC Certificate No.: DL-20240320042C Test Report No.: DL-20240320042E
LVD Certificate No.: DL-20240320059C Test Report No.: DL-20240320059S
MD Certificate No.: DL-20240320073C Model: HM-5000-OG/S

Wermelskirchen, den 12.07.2024

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen

Ozone Generator | 5000 mg/h



ATTENTION

Read the operating instructions and all safety instructions contained therein carefully before using the product. Use the product correctly, with care and only according to the intended purpose. Non-compliance of the safety instructions may lead to damage, personal injury and to termination of the warranty. Keep these instructions in a safe and dry location for future reference. Enclose the operating instructions when handing over the product to third parties.

SAFETY INFORMATIONS

- Keep children and other persons away from the working area.
- Do not allow children to play with this product or its packaging.
- Do not use the product if parts are missing or damaged.
- Use the product for the intended purpose only.
- It is important that the ozone generator is properly grounded to avoid possible electric shock, only use cables with a ground wire!
- Replace the original fuse only with a 5x20mm 2 amp glass fuse.

VERY IMPORTANT INFORMATION

Ozone is harmful to health if inhaled through the lungs for a long time and in high concentrations. Only use the product in rooms where no person is present.

HOW IT WORKS

The ozone air purifier creates O^3 in a special process that utilizes an electrical current and oxygen.

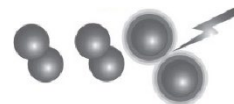
O^3 sanitizes by breaking down odors, micro-organisms and other pollutants at their source.

Nature creates O^3 as a natural air cleaner in a number of ways.

For example, we've all taken a walk after a thunderstorm and experienced the clean, fresh smell in the air. That's O^3 at work.

Normal oxygen (O^2) is converted to O^3 , which is commonly called ozone. It reverts back to O^2 in about an hour if the O^3 is unused.

Normal Oxygen (O^2) molecules with two atoms of oxygen.



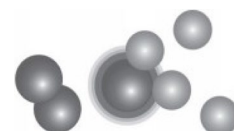
An electrical current such as lightning transform oxygen (O^2) molecules into ozone (O^3), activated oxygen.



Ozone (O^3) breaks down into oxygen (O^2), as extra atom attaches to pollution molecules.



Each extra oxygen atom oxidizes odors and pollutants.



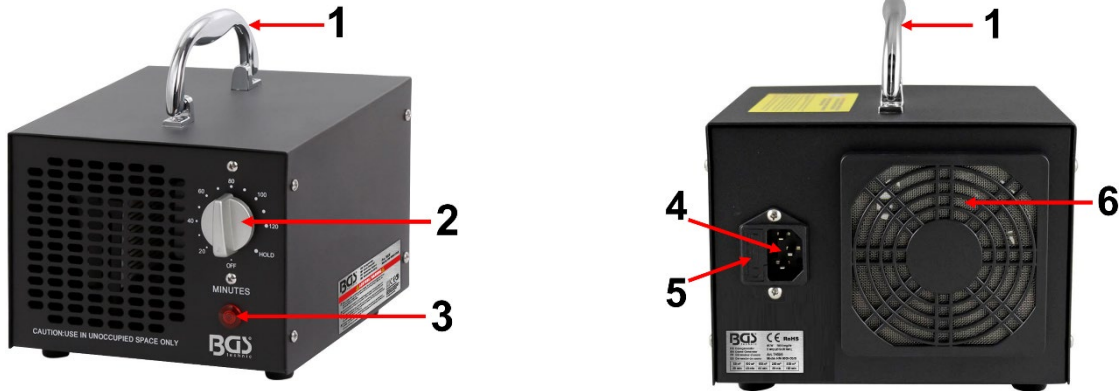
TECHNICAL DATA

Power supply: 230V AC

Power consumption: 65 watts

COMPONENTS

- | | |
|-----------------------|------------------------|
| 1 Folding Handle | 4 Power Cord Connector |
| 2 Timer/ Control Knob | 5 Fuse Holder |
| 3 Indicator Light | 6 Air Filter |



COMPONENT FUNCTION

1	Folding Handle	Portable handle for easy carrying.
2	Timer/ Control Knob	Turn clockwise to set the timer for timed operation up to two hour. Turn counter-clock-wise to Hold position for continuous use.
3	Indicator Light	Illuminates when unit is in operation.
4	Power Cord Connector	Connector for grounded cord. Do not by pass ground.
5	Fuse holder	House removable fuse. Spare fuse included, 2 amp, 5x20mm
6	Air Filter	Removable air filter. It is washable.

HOW TO OPERATE

The ozone air purifier incorporates a timer for your convenience and safety. The timer can be set for up to a total of 120 minutes. When you turn the dial to the right or clockwise you are activating the timer. There is an override that can make the unit run indefinitely. To run the unit for a longer period of time, turn the control knob counter clock wise to the "Hold" position. The Industrial Cleaner is designed to operate in unoccupied areas only!

OFF: The ozone air purifier stops working.

HOLD: The ozone air purifier would keep operating all the time.

2H timer: You can set the mins you need the machine work.

It would be stop after the mins is over.



Recommend operating time for different room size:

Recommend operating time / air volume

10	100	150	200	300
20 min.	40 min.	60 min.	80 min.	100 min.

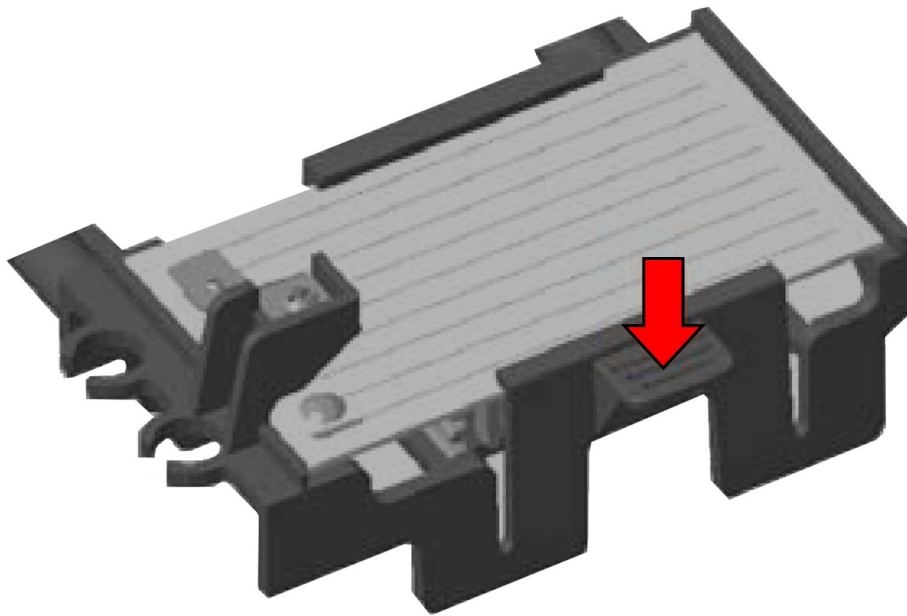
TROUBLESHOOTING

If you suspect a problem with your unit check the following:

1. Unit is plugged in properly and turned on.
2. Wall outlet is active.
3. Ozone plates are clean and dry without any cracks. Clean the ozone plate about once every month. Environmental factors affect the duration of ozone output. Clean or change the ozone plates if the ozone output is weak. It's better to replace it per half year. Contact your dealer to order a replacement.
4. Fuse is installed properly and in good condition, to replace fuse, pull out the the fuse holder, replace the old fuse with spare. The fuse is a 2 amp glass fuse with mesured 5 x 20 mm.
5. If the fan is still not operating or no buzzing sound is detected when operating, contact your dealer.

OZONE PLATES CHANGE / CLEAN

Disconnect the device from the power supply (unplug the power cord from the wall socket and the device socket), remove the housing screws and separate the housing cover from the housing tray by pulling the housing cover upwards. Press the release tab of the ozone plate holder and pull out the ozone plates. Clean the ozone plates with water or replace the ozone plates with new ones. Make sure the plates are dry and and the metal terminals contact well. Replacement ozone plate available under BGS 74586-1.



ENVIRONMENTAL PROTECTION

Recycle unwanted materials instead of disposing of them as waste. All tools, accessories and packaging should be sorted, taken to a recycling centre and disposed of in a manner which is compatible with the environment.



DISPOSAL

Dispose of this product at the end of its working life in compliance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment. Contact your local solid waste authority for recycling information or give the product for disposal to BGS technic KG or to an electrical appliances retailer.





**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARACION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:
We declare that the following designated product:
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Ozongenerator (BGS Art. 74586)
Ozone Generator
Générateur d'ozone
Generador de ozono**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the requirements of the:
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:
esta conforme a las normas:
**EMC Directive 2014/30/EU ; LVD Directive 2014/35/EU
Machinery Directive 2006/42/EC
RoHS Directive 2011/65/EU & 2015/863/EU**

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021;
EN IEC 55014-2:2021, EN 61000-4-2:2009, EN IEC 61000-4-3:2020, EN 61000-4-4:2012, EN
61000-4-5:2014+A1:2017, EN IEC 61000-4-6:2022, EN IEC 61000-4-11:2020
EN 60335-2-65: 2003+A1:2008+A11:2012, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019
+A14:2019+A2:2019+A15:2021; EN 62233:2008, EN 60204-1:2018; EN ISO 12100:2010, IEC
62321-1:2013;
IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC
62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2018
EMC Certificate No.: DL-20240320042C Test Report No.: DL-20240320042E
LVD Certificate No.: DL-20240320059C Test Report No.: DL-20240320059S
MD Certificate No.: DL-20240320073C Model: HM-5000-OG/S

Wermelskirchen, den 12.07.2024

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen

Générateur d'ozone | 5000 mg/h

ATTENTION

Lisez attentivement les instructions d'utilisation et toutes les informations de sécurité incluses au présent avant d'utiliser le produit. Utilisez le produit correctement, avec prudence et uniquement pour la finalité prévue. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des dommages, des blessures et l'annulation de la garantie. Conservez ces instructions dans un endroit sûr et sec pour référence ultérieure. Remettez les présentes instructions d'utilisation si vous transmettez le produit à des tiers.



INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

- Tenez les enfants et autres personnes à l'écart de la zone de travail.
- Ne permettez pas aux enfants de jouer avec ce produit ou son emballage.
- N'utilisez pas l'outil quand des pièces manquent ou sont endommagées.
- N'utilisez l'outil qu'exclusivement pour la finalité prévue.
- Il est important que le générateur d'ozone soit correctement mis à la terre pour éviter d'éventuels chocs électriques, utilisez uniquement des câbles mis à la terre !
- Remplacez le fusible d'origine uniquement par un fusible en verre de 5x20 mm de 2 ampères.

INFORMATION TRÈS IMPORTANTE

L'ozone est nocif pour la santé s'il est inhalé par les poumons pendant une période prolongée et à des concentrations plus élevées. Utilisez le produit uniquement dans des pièces où personne n'est présent.

FONCTIONNEMENT

Le purificateur d'air à l'ozone génère de l'O³ au cours d'un processus spécial qui utilise un courant électrique et de l'oxygène.

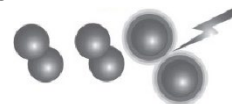
L'O³ désinfecte en décomposant les odeurs, les micro-organismes et les autres polluants à leur source.

Dans la nature, l'O³ purificateur d'air est produit de plusieurs façons.

Nous avons par exemple tous remarqué l'odeur fraîche et propre dans l'air après un orage. Cette fraîcheur est l'œuvre de l'O³.

L'oxygène normal (O²) est converti en O³, qui est communément appelé ozone. Il revient à l'O² en environ une heure si l'O³ n'est pas utilisé.

Molécules normales d'oxygène (O²) avec deux atomes d'oxygène.



Un courant électrique tel que la foudre transforme les molécules d'oxygène (O²) en ozone (O³), l'oxygène activé.



L'ozone (O³) se décompose en oxygène (O²), car l'atome supplémentaire se fixe aux molécules de pollution.



Chaque atome d'oxygène supplémentaire oxyde les odeurs et les agents polluants.



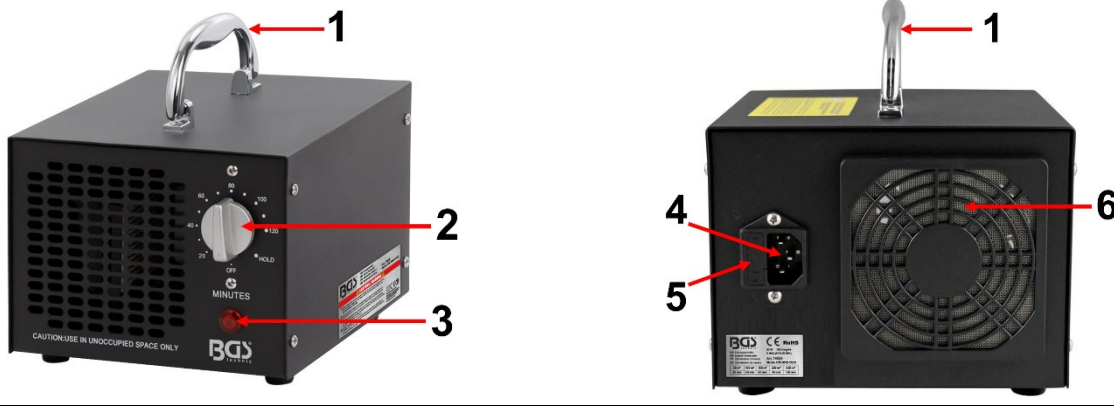
DONNÉES TECHNIQUES

Alimentation : 230V AC

Consommation électrique : 65 watts

COMPOSANTS

- | | | | |
|---|-----------------------------|---|--|
| 1 | Poignée repliable | 4 | Port de connexion du cordon d'alimentation |
| 2 | Minuteur/Bouton de commande | 5 | Porte-fusible |
| 3 | Voyant lumineux | 6 | Filtre d'air |



FONCTION DES COMPOSANTS

1	Poignée repliable	Poignée pour faciliter le transport.
2	Minuteur/Bouton de commande	Tournez-le vers la droite pour régler la minuterie pour un fonctionnement chronométré jusqu'à deux heures. Tournez-le vers la gauche pour maintenir la position en utilisation continue.
3	Voyant lumineux	S'allume lorsque l'unité est en fonctionnement.
4	Port de connexion du cordon d'alimentation	Port de connexion avec prise de terre. Ne jamais contourner la mise à la terre.
5	Porte-fusible	Logement pour un fusible remplaçable. Fusible de réserve inclus, 2 ampères, 5 x 20 mm
6	Filtre d'air	Filtre d'air échangeable. Le filtre est lavable.

MODE D'EMPLOI

Le purificateur d'air à l'ozone intègre une minuterie pour votre commodité et votre sécurité. La minuterie peut être réglée pour un total de 120 minutes de fonctionnement. Lorsque vous tournez le bouton vers la droite (rotation à droite), vous activez la minuterie. La minuterie peut être contournée pour un fonctionnement en continu. Pour faire fonctionner l'unité pendant une période prolongée, tournez le bouton à la position « Hold ».

Ce purificateur de qualité industrielle est conçu pour ne fonctionner que dans des zones inoccupées uniquement !

OFF : Le purificateur d'air à l'ozone cesse de fonctionner.

HOLD : Le purificateur d'air à l'ozone fonctionne sans interruption.

Minuteur 2H : Vous pouvez définir le nombre de minutes que la machine doit fonctionner. Elle s'arrêtera dès que le nombre de minutes réglé est écoulé.



Durée de fonctionnement recommandée pour différentes tailles de pièce :

Durée de fonctionnement recommandée par volume d'air

10	100	150	200	300
20 min.	40 min.	60 min.	80 min.	100 min.

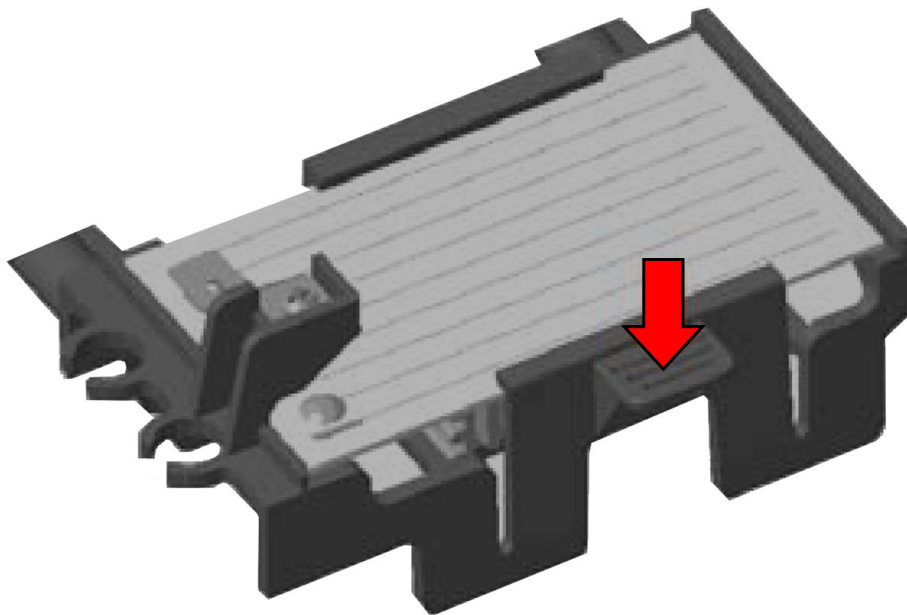
DÉPANNAGE

Si vous soupçonnez qu'il y a un problème avec votre appareil, vérifiez les points suivants :

1. L'appareil est correctement branché et allumé.
2. La prise de courant murale est active.
3. Les plaques de génération d'ozone sont propres, sèches et sans fissures. Nettoyez les plaques de génération d'ozone environ une fois par mois. Des facteurs environnementaux affectent la durée de production de l'ozone. Nettoyez ou changez les plaques de génération d'ozone comme suit si la production d'ozone est faible. Il est préférable de les remplacer tous les semestres. Contactez votre revendeur pour commander un remplacement.
4. Le fusible est-il installé correctement et en bon état ? Pour remplacer le fusible, retirez le porte-fusible, retirez l'ancien fusible et remplacez-le par un fusible de remplacement. Le fusible est un fusible en verre de 2 ampères mesurant 5 x 20 mm.
5. Si le ventilateur ne fonctionne pas ou si aucun bourdonnement n'est entendu pendant le fonctionnement, contactez votre revendeur.

CHANGER / NETTOYER LES PLAQUES D'OZONE

Coupez l'appareil de l'alimentation électrique (retirez la fiche de la prise et le câble d'alimentation de la prise du boîtier), retirez les vis du boîtier et séparez le couvercle du boîtier du support du boîtier en tirant le couvercle du boîtier vers le haut. Appuyez sur la languette de dégagement du support de plaque d'ozone et retirez les plaques d'ozone. Nettoyez les plaques d'ozone avec de l'eau ou remplacez les plaques d'ozone par des neuves. Assurez-vous que les panneaux sont secs et que les connecteurs métalliques sont bien en contact. Plaque d'ozone de remplacement disponible sous BGS 74586-1.



PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux indésirables au lieu de les jeter en tant que déchets. Tous les outils, accessoires et emballages doivent être triés, acheminés vers un centre de recyclage et éliminés de manière compatible avec l'environnement.



ÉLIMINATION

Éliminez ce produit au terme de sa durée de vie utile conformément à la directive de l'UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Contactez votre service local chargé des déchets solides pour des informations sur le recyclage ou confiez le produit pour élimination à BGS technic KG ou un détaillant d'appareils électriques.





**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARACION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:
We declare that the following designated product:
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Ozongenerator (BGS Art. 74586)
Ozone Generator
Générateur d'ozone
Generador de ozono**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the requirements of the:
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:
esta conforme a las normas:
**EMC Directive 2014/30/EU ; LVD Directive 2014/35/EU
Machinery Directive 2006/42/EC
RoHS Directive 2011/65/EU & 2015/863/EU**

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021;
EN IEC 55014-2:2021, EN 61000-4-2:2009, EN IEC 61000-4-3:2020, EN 61000-4-4:2012, EN
61000-4-5:2014+A1:2017, EN IEC 61000-4-6:2022, EN IEC 61000-4-11:2020
EN 60335-2-65: 2003+A1:2008+A11:2012, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019
+A14:2019+A2:2019+A15:2021; EN 62233:2008, EN 60204-1:2018; EN ISO 12100:2010, IEC
62321-1:2013;
IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC
62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2018
EMC Certificate No.: DL-20240320042C Test Report No.: DL-20240320042E
LVD Certificate No.: DL-20240320059C Test Report No.: DL-20240320059S
MD Certificate No.: DL-20240320073C Model: HM-5000-OG/S

Wermelskirchen, den 12.07.2024

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen

Generador de ozono | 5000 mg/h



ATENCIÓN

Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento y la información de seguridad que se incluyen antes de utilizar el producto. Utilice el producto correctamente, con cuidado y solamente para los fines previstos. En caso de no respetar las instrucciones de seguridad podrían producirse daños materiales, lesiones físicas y la pérdida de la garantía. Conserve estas instrucciones en un lugar seguro y seco para futuras consultas. Incluya las instrucciones de funcionamiento en caso de transferir el producto a terceros.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- Mantenga a los niños y demás personas ajenas alejados de la zona de trabajo.
- No permita que los niños jueguen con esta herramienta ni con su embalaje.
- No utilice esta herramienta si faltan piezas o si alguna presenta daños.
- Utilice la herramienta exclusivamente para los fines previstos.
- Es importante que el purificador de aire por ozono esté correctamente conectado a tierra para evitar posibles descargas eléctricas. Utilice únicamente cables con conductor de tierra.
- Reemplace el fusible original únicamente con un fusible de vidrio de 5x20 mm y 2 amperios.

INFORMACIÓN MUY IMPORTANTE

El ozono es perjudicial para la salud si se inhala a través de los pulmones durante un período de tiempo más prolongado y en concentraciones más altas. Utilice el producto únicamente en habitaciones donde no haya personas presentes.

CÓMO FUNCIONA

El purificador de aire por ozono crea O_3 mediante un proceso especial que utiliza una corriente eléctrica y oxígeno.

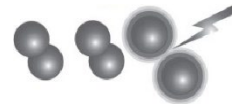
El O_3 desinfecta descomponiendo los olores, microorganismos y otros contaminantes en origen.

La naturaleza crea O_3 como limpiador natural del aire de diferentes maneras.

Por ejemplo, todos hemos caminado bajo una tormenta y hemos notado el olor limpio y fresco del aire. Es el O_3 haciendo su trabajo.

El oxígeno normal (O_2) se convierte en O_3 , comúnmente llamado ozono. Se vuelve a transformar en O_2 al cabo de aproximadamente una hora si no se utiliza.

Moléculas de oxígeno normal (O_2) con dos átomos de oxígeno.



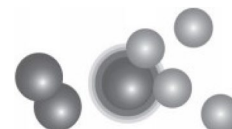
Una corriente eléctrica, como un rayo, transforma las moléculas de oxígeno (O_2) en ozono (O_3), oxígeno activado.



El ozono (O_3) se descompone formando oxígeno (O_2), ya que el átomo de oxígeno adicional se une a las moléculas de los contaminantes.



Cada átomo adicional de oxígeno oxida los olores y los contaminantes.



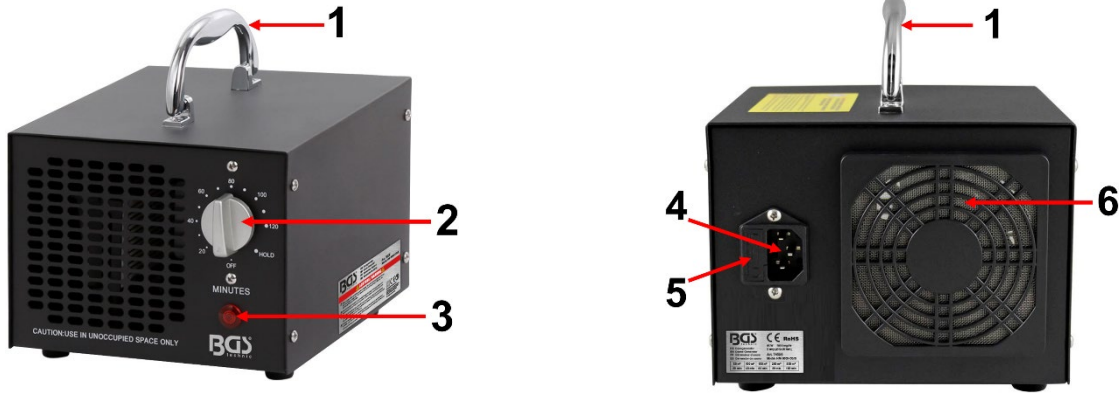
DATOS TÉCNICOS

Fuente de alimentación: 230V AC

Consumo de energía: 65 vatios

COMPONENTES

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Asa plegable | 4 Conector del cable de alimentación |
| 2 Temporizador/ Regulador de control | 5 Portafusible |
| 3 Luz indicadora | 6 Filtro de aire |



FUNCIÓN DE LOS COMPONENTES

1 Asa plegable	Asa portátil para un fácil transporte.
2 Temporizador/ Regulador de control	Gire el temporizador en sentido horario para que funcione de forma programada hasta dos horas. Gírelo en sentido antihorario para fijar su posición en caso de uso continuo.
3 Luz indicadora	Se ilumina cuando la unidad está en funcionamiento.
4 Conector del cable de alimentación	Conector del cable de toma a tierra. No puentee la toma a tierra.
5 Portafusible	Fusible extraíble. Se incluye fusible de recambio, 2 A, 5x20 mm
6 Filtro de aire	Filtro de aire extraíble. Se puede lavar.

CÓMO FUNCIONA

El purificador de aire por ozono incorpora un temporizador para mayor comodidad y seguridad. El temporizador se puede ajustar a un valor de hasta 120 minutos.

Al girar la ruedecilla hacia la derecha (sentido horario), se activará el temporizador.

Se puede anular y hacer que la unidad funcione de forma ininterrumpida.

Para que la unidad funcione durante un periodo de tiempo más prolongado, gire la ruedecilla en sentido antihorario en posición «Hold» (Mantener).

¡La limpiadora industrial está diseñada para uso exclusivo en zonas no ocupadas!

OFF: El purificador de aire por ozono deja de funcionar.

HOLD: El purificador de aire por ozono sigue funcionando todo el tiempo.

TEMPORIZADOR DE 2H: Podrá ajustar los minutos que necesita que funcione la máquina.
Se detendrá una vez transcurridos esos minutos.



Tiempo de funcionamiento recomendado según el tamaño de la sala:

Tiempo de funcionamiento recomendado / volumen de aire

10	100	150	200	300
20 min.	40 min.	60 min.	80 min.	100 min.

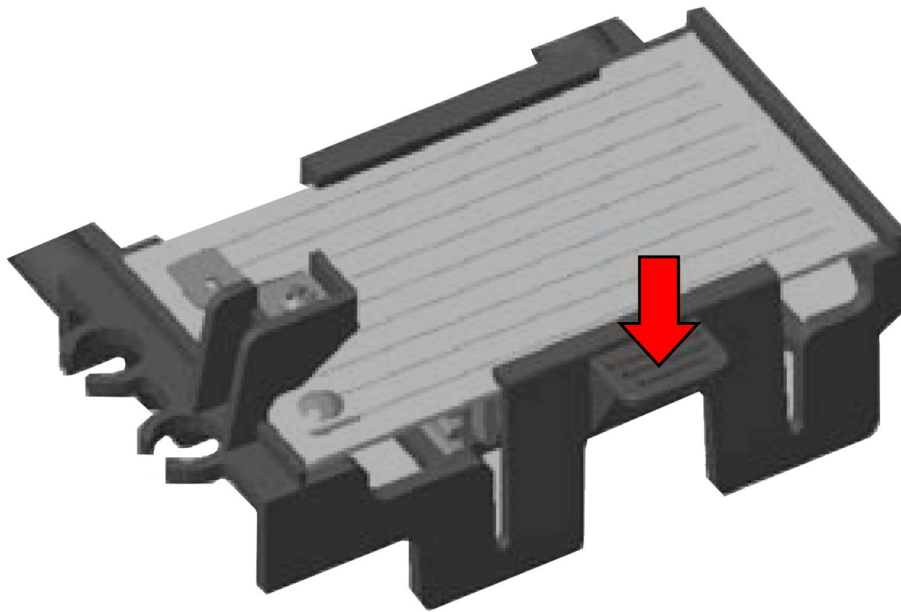
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si sospecha que hay algún problema con la unidad, haga estas comprobaciones:

1. La unidad está correctamente conectada y encendida.
2. La toma de la pared está activa.
3. Las placas de ozono están limpias y secas, y no presentan grietas. Limpie la placa de ozono una vez al mes. Los factores ambientales pueden afectar a la duración de la producción de ozono. Limpie o sustituya las placas de ozono como sigue si la producción es baja. Es recomendable sustituirlas cada 6 meses.
Contacte con su proveedor para pedir un recambio.
4. ¿El fusible está instalado correctamente y en buenas condiciones?
Para reemplazar el fusible, extraiga el portafusibles, retire el fusible viejo y reemplácelo con un fusible de repuesto. Fusible de 2 amperios y mide 5 x 20 mm.
5. Si el ventilador sigue sin funcionar o no se escucha un zumbido mientras funciona, llame al teléfono de servicio de atención/garantía.

CAMBIAR / LIMPIAR PLACAS DE OZONO

Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación (desconecte el enchufe de la toma y el cable de alimentación de la toma de la carcasa), retire los tornillos de la carcasa y separe la tapa de la carcasa de la parte inferior tirando de la tapa hacia arriba. Presione la pestaña de liberación del soporte de la placa de ozono y retire las placas de ozono. Limpie las placas de ozono con agua o reemplácelas por otras nuevas. Asegúrese de que los paneles estén secos y que los conectores metálicos hagan buen contacto. Placa de ozono de repuesto disponible bajo BGS 74586-1.



PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

Recicle los materiales no deseados, en lugar de eliminarlos como desechos. Todas las herramientas, accesorios y embalajes deben clasificarse, llevarse a un centro de reciclaje y desecharse de manera respetuosa con el medioambiente.



ELIMINACIÓN

Al final de su vida útil, deseche este producto de conformidad con la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Póngase en contacto con las autoridades locales responsables de los residuos sólidos para obtener información sobre el reciclaje, o entregue el producto a BGS technic KG o a un distribuidor de aparatos eléctricos para su eliminación.





**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARACION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:
We declare that the following designated product:
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Ozongenerator (BGS Art. 74586)
Ozone Generator
Générateur d'ozone
Generador de ozono**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the requirements of the:
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:
esta conforme a las normas:
**EMC Directive 2014/30/EU ; LVD Directive 2014/35/EU
Machinery Directive 2006/42/EC
RoHS Directive 2011/65/EU & 2015/863/EU**

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021;
EN IEC 55014-2:2021, EN 61000-4-2:2009, EN IEC 61000-4-3:2020, EN 61000-4-4:2012, EN
61000-4-5:2014+A1:2017, EN IEC 61000-4-6:2022, EN IEC 61000-4-11:2020
EN 60335-2-65: 2003+A1:2008+A11:2012, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019
+A14:2019+A2:2019+A15:2021; EN 62233:2008, EN 60204-1:2018; EN ISO 12100:2010, IEC
62321-1:2013;
IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC
62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2018
EMC Certificate No.: DL-20240320042C Test Report No.: DL-20240320042E
LVD Certificate No.: DL-20240320059C Test Report No.: DL-20240320059S
MD Certificate No.: DL-20240320073C Model: HM-5000-OG/S

Wermelskirchen, den 12.07.2024

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen